



Nº 11

Sale el 1.º y el 16 de cada mes.

1.º de Junio de 1889

Se publica en trece idiomas diferentes.

Año VI

**EDICIÓN ECONÓMICA:**

24 números con 2000 grabados en negro, 12 hojas de patrones trazados conteniendo 200 modelos de tamaño natural y 400 dibujos para bordados y labores á la aguja.

Precio de suscripción:

Tres meses p<sup>tas</sup> 3.50; Seis meses p<sup>tas</sup> 6.75; Un año p<sup>tas</sup> 13.

Franco de porte en toda España.

Un número suelto sin hoja de patrones trazados vale 65 cts.

Un número suelto con hoja de patrones trazados vale 75 cts.

**LAS SUSCRICIONES**

se hacen en la

**LIBRERÍA GUTENBERG EN MADRID**

Príncipe 14

y en todas las librerías.

Para la redacción: dirigirse al Sr. Dn Indalecio Manjon Gonzalez - 7 rue Papillon, Paris.

**EDICIÓN DE LUJO:**

24 números con 36 figurines iluminados, 12 suplementos extraordinarios (trajes elegantísimos, alta novedad y bordados iluminados) y además con el mismo texto y patrones, que la edición económica.

Precio de suscripción:

Tres meses p<sup>tas</sup> 5.75; Seis meses p<sup>tas</sup> 11; Un año p<sup>tas</sup> 21.

Franco de porte en toda España.

Un número con hoja de patrones y dos figurines iluminados vale 1 p<sup>ta</sup> 15.Un número sin hoja de patrones, con dos figurines iluminados vale 1 p<sup>ta</sup> 05.**Crónica de la moda.**

Hemos aquí en plena estación y dentro de poco nuestras encantadoras lectoras, cual aves de paso, van a tomar sus vuelos para diferentes direcciones. Al presente empezamos ya á recibir informes relativos á los vestidos de viaje. Esta estación, los vestidos de tono, sin salir de lo sencillo, tienen un no sé qué que les distingue de los de costumbre y el traje completo de sastrero con chaleco ó pechera de cambio será generalmente adoptado. se escogerá entre los cuadros y las telas á listados con cenefas finas, de preferencia, de modo que el vestido sirva á dos fines para viaje, y también para visita de mañana y almuerzos y las señoras que vengan á Paris podrán visitar con él la Exposición universal. Entre parentesis, puedo asegurarles que jamás se ha visto otra igual desde que Paris existe, y yo, que vengo de allí, me parece que todas las maravillas de las mil una noche se hallan reunidas en ese recinto de bellezas. Para las estancias en el campo, baños de mar y excursiones, el vestido de viaje continuará siendo el mismo de siempre, es decir un abrigo cómodo, práctico y de una elegancia incomparable, compuesto de una falda recta, de una blusa con pliegues y de un abrigo que sirve á la vez de impermeable y guarda polvos de tejido de lana. Recomendamos á aquellas de nuestras lectoras que vengan á Paris que traigan pocos trajes. Las parisienses son muy elegantes, pero su elegancia consiste más bien en los detalles, componiéndose de mil efectos que necesitan verse para poderlos apreciar, y no de la riqueza del traje y ostentación de vestidos. El calzado, los guantes y el sombrero por su esmero les da un aspecto, una especie de marca indeleble que distingue la parisiense de Paris ó de otra parte doquiera se la encuentre. No traigan las maletas llenas, señoras, vengan á respirar el aire de esta hermosa ciudad tan hospitalaria, en donde todos los tenderos pondrán á sus pies las maravillas de la industria francesa y hagan su elección, sin que por eso compren más que lo indispensable, pues la moda es voluble y caprichosa. Aquí encontrarán todas esas menudencias de tocador, como son las aguas que combaten las arrugas y dan un brillo á la tez y una frescura y transparencia inimitables. El cutis exige muchos cuidados en viaje, pues solo el cambio de aire basta para provocar los granitos y la rojez de la cara. Desconfíen de ciertas preparaciones que se vende á fuerza de reclamos y no se sirvan más que de aquellas que contienen ingredientes inofensivos, como flor de arroz, fécula etc. y en general prevénganse contra todas esas mis-

turas que se expenden para los cabellos á menos de aquellas que les hayan sido recomendadas por personas de confianza y

periódico y precisamente en el número actual varios modelos que pueden variarse según se desee, ya sea cambiando ó mezclando la tela, ya escogiendo otra forma de casaca. Lo mismo sucede con el vestido ordinario de viaje. Como traje de más lujo y propio para servir á todas las circunstancias el vestido de fular es entre todos el más elegante y el más práctico. Se venden fulares y telas de seda seductores con los colores de matices tenues de verde ó azulado de papel de un efecto gracioso. Estos fondos están cuajados de dibujitos y grandes enramados, llamas, ramos cortados, y hasta ramilletes de frutos, cerezas, fresas, ciruelas y racimos de grosellas. El fular bueno no se arruga ni pierde el color al sol. Dos ventajas inapreciables. Si la forma de la falda es recta es bueno forrar el fular con una franelita muy delgada. Esto da consistencia al tejido sin hacerle perder su flexibilidad. El sombrero redondo de paja negra con banda de tul surtido al vestido es indispensable para el vestido corte de sastrero. Se puede prender la banda con un ramillete de cerezas lo cual será muy á la moda, ó reemplácese toda la guarnición con un pájaro graciosamente colocado sobre un lazo de cinta. Para el traje de fular aconsejamos el sombrerito Tonkin, muy bonito de paja á estilo de encaje, forrado con terciopelo y adornado con un lazo de terciopelo y trenza de flores y de follaje coronando todo el rededor. Estos dos vestidos bastan para un viaje á Paris en donde no se encuentran jamás las mismas personas y en donde no se juzgan las personas por el volumen de los equipajes. Inútil de traer mucha ropa blanca y sobretodo planchada, pues hay millares de lavanderas y planchadoras que lavan, blanquean y planchan en veinte y cuatro horas toda la ropa que se les confía. Cuanto menos equipaje traigan más contentos estarán sus esposos, pues generalmente son ellos los que están encargados de los paquetes, cajas etc., que tanto embarazan. El número presente contiene el dibujo de varios objetos cómodos para viaje, como son el saco con tirantes ó correas para poderle llevar como mochila sobre la casaquilla ó el abrigo, y el canastillo para provisiones muy cómodo para los trenes expresos, que no les dejan el tiempo de comer en las paradas y que este año se hallarán completamente llenos los bufetes de las estaciones. Diríase que la moda, como buena persona, se complace en aguzar su ingenio para facilitar los viajes. No se llevan recogidos, poco ó casi nada los apañados, sombreros grandes, si se desean, puesto que tenemos capotitas tan minúsculas que servirán para niños recién nacidos y por lo tanto fáciles de empaquetarse. Paris.



1. Mañanita con chaquetilla medio ajustada. Patrón y espalda: Supl., Recto, No VI.

2. Mañanita con jareta y con pechera. Véanse los dibujos 30 y 31. Patrón: Supl., Verso, No XV.

que ellas mismas las hayan experimentado, por mi parte, no creo en la eficacia de ninguna de todas ellas. Para el traje completo de sastrero, de que hablamos ántes, se hallará en el

desean, puesto que tenemos capotitas tan minúsculas que servirán para niños recién nacidos y por lo tanto fáciles de empaquetarse. Paris.

Matilde C. de Gonzalez.

**1. Mañanita con chaquetilla medio ajustada.** — Patrón y espalda: Supl., Recto, N.º VI. — Recomendamos este modelo para el campo por la mañana, estaciones de baños etc. Es sencillo y elegante a la vez, ejecutándose con cachemir cardinal con entredós y encaje negro. El entredós se coloca sobre el volante antes de plegarle. Este volante finamente plegado en toda su altura emplea 460 cent. de cachemir. La chaquetilla se corta sobre el patrón en tamaño natural, del suplemento, fig. 5 á 10, mediante el croquis surtido. La tela de los delanteros de la chaquetilla está fruncida en la costura de los hombros y arreglada en cinco pliegues en el talle. Encaje de unos 11 cent. de alto al rededor de la chaquetilla, y aconchado del mismo encaje en los delanteros encuadrando la pechera. Las bocamangas ajustadas, la parte de arriba plegada está adornada con entredós y emplea 95 cent. de ancho. Cinta anudada en la cintura.

**2, 30 y 31. Mañanita con jareta y con pechera.** — Patrón: Supl., Verso, N.º XV. — Este vestido prestará grandes servicios en viaje. Puede empacquetarse sin arrugarle y desahogarle á voluntad.

Se puede confeccionar con lana con cenefa ó con lana lisa, adornado con encaje al crochet, con arreglo á nuestros numerosos modelos. El dibujo 31 reproduce separadamente el canesú de terciopelo abrochado de una manera invisible. Se cortará con arreglo á la fig. 92.

El forro prolongado con arreglo á la línea fina, forma una pechera sujeta con cintas. El croquis, fig. 91, representa la mañanita; el fruncido del borde superior y del talle está marcado con líneas finas. Se pegará la manga con arreglo á estrella y dos puntos jareta en el puño. El dibujo 30 muestra la mañanita extendida.

**3. Sombrero redondo con alas derechas para jovencita.** — De paja azul marino con las alas de paja blanca unos 4 cent. de las que tienen 10 cent. de ancho por delante y 4 cent. por detrás. Como adorno, lazos de cinta de faya acordonada.

**4. Sombrero redondo con el ala levantada para jovencita.** — Se tomará un armazón de esterilla de paja marrón trenzada. El fondo tiene 6 cent. y el ala 13 cent. por delante y 5 cent. por detrás. Se forrará con faya surtida y se adornará con cinta de faya marrón y baya N.º 22.

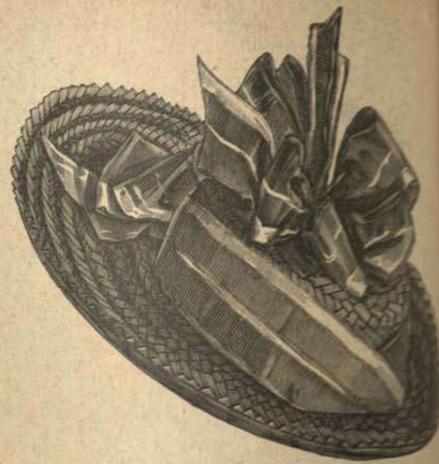
**9. Guarda polvo ó abrigo para viaje con esclavina.** — Patrón y espalda: Supl., Verso, N.º X. — Este abrigo se confecciona con alpaca fuerte, calada ó de tela. Después de haber completado los delanteros, los costados y la espalda, fig. 66 á 68 al largo necesario (véanse las fig. 66ª á 68ª) se reunirán con arreglo á los signos. Se formarán pliegues retenidos por debajo con la tela que provee el costadillo de la espalda (fig. 67) y la espalda (fig. 68). El delantero provee un pliegue con arreglo á cruz y punto. Ciérrase la costura de los hombros de la esclavina, fig. 69, de punto hasta *k*, después añádase la esclavina al abrigo de *i* hasta *k* y de *k* hasta *e*. Solapas de tela doble, fig. 72, cosidas á los bordes de los delanteros desde estrella hasta *l*. El cuello vuelto (véase la fig. 71) está cogido en la tirilla del cuello, fig. 70, desde *m* hasta *n*.

**11. Broche de seguridad.** — Nuestras lectoras quedarán satisfechas de este broche que se cierra solidamente. Este resultado se obtiene con un ganchito que impide el que el broche se abre involuntariamente.

**12 y 56. Saco de viaje con la cobertura bordada.** — Modelo tipo: Supl., Verso, fig. 99. — Este saco, estilo inglés, es de cuero amarillo claro y tiene 45 cent. de alto y 27 cent. de ancho. La cerradura es niquelada. Para precaberle está previsto de una funda ó cubierta de tela de velo gris ligera que se hará algunos 26 cent. más ancha que el saco. En la base colóquese un pedazo de cartón para consolidarla y entre el medio y las partes sobresalientes se respuntará un dobladillo ó ribete de género oscuro. Un cordón pasado por el dobladillo sirve de jareta. La fig. 99 reproduce la cuarta parte de una de las estrellas que se hallan bordadas en el fondo. El dibujo 59 reproduce la cenefa. Se ejecutará el bordado al punto cruzado con lana inglesa, pero hace un efecto muy particular, causado por la dirección de los puntos diferentes, puesto que cuatro de ellos se encuentran siempre en el centro (véase el dibujo 56). Los colores empleados: azul oscuro, encarnado oscuro y hoja muerta ó marchitada. Todos los contornos están hechos al punto lazado con lana marrón sin torcer.



3. Sombrero redondo con ala recta para jovencita.



4. Sombrero redondo con ala levantada para jovencita.



6. Falda apañada para el vestidos, dib. 5. Véanse los dibujos 7 y 8. Patrón, descripción y espalda de la falda: Supl., Recto, N.º I.

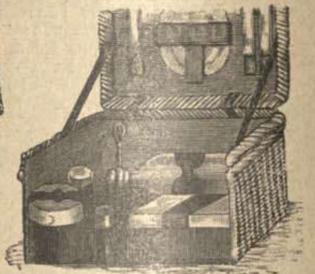
9. Guarda polvos ó abrigo para viaje con esclavina. Patrón y espalda: Supl., Verso, N.º X.



7. Pechera para el vestido de viaje, dib. 5. Véanse los dib. 6 y 8. Patrón, descripción y espalda: Supl., Recto, N.º I.

8. Chaquetilla medio ajustada para el vestido, dibujo 5. Véanse los dibujos 6 y 7. Patrón y descripción: Supl., Recto, N.º I.

**13. Funda para paraguas con monograma para viaje.** — Patrón: dibujo: Supl., Verso, N.º XVI. — Esta funda se hace con tela fuerte compuesta de dos partes iguales cortadas en doble sobre la fig. 93, plegadas juntas, colocadas una sobre otra con los bordes abiertos y reunidos con una tira estrecha de cuero. La misma tira se empleará para cubrir las aberturas inferiores. El borde superior está doblado por dentro y respuntado. También se harán respuntes en la parte de arriba y de abajo, de tiras de cuero de 3 cent. de largo por 2 cent. de ancho con arreglo á las indicaciones de la fig. 93, para pasar las correas en presillas. Colóquese entre dos correas un puño de cuero de 2 cent. de largo cuyas puntas se introducen debajo de unas presillas de cuero respuntadas. Seguirá que se emplee para esta funda una ordinaria ó encerada ó cuero, se ejecutarán las iniciales con bordado en pintura ó aplicación (véase la fig. 100). Si se hace con cuero se podrá hacer también recortadas ó quemadas y pintadas después.

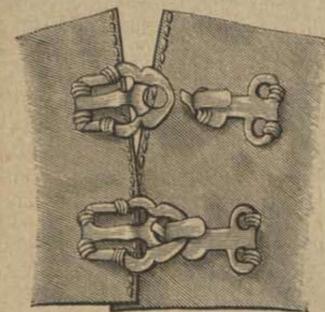


10. Interior de canastillo para provisiones, dibujos 15 á 17.

**14. Saco con tirantes con monograma.** — Dibujo de adorno: Supl., Verso, fig. 100. — Este saquito muy práctico para viajar en el ferrocarril, se suspende á los hombros con unos tirantes. Es una especie de neceser de cuero fino negro con cierre sólido. El interior del bolsillo grande está previsto con bolsillitos y debajo de la tapadera se halla un libro de apuntes. Esta cartera se cierra con una correa con presilla y está adornada con una cifra (fig. 100) de pintura decorativa.



5. Traje para viaje con pechera y chaquetilla. Véanse los dibujos 6 á 8. Patrón, descripción y espalda de la falda: Supl., Recto, N.º I.



11. Broche de seguridad.



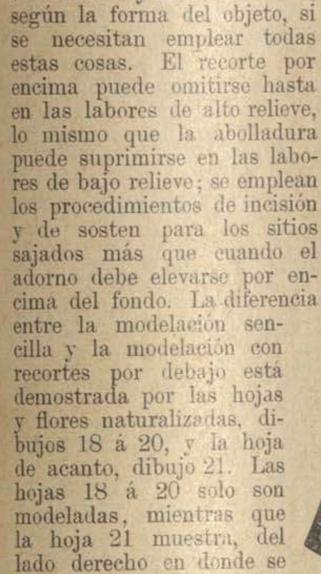
12. Saco de viaje con cubierta. Véase el dibujo 56. Modelo tipo: Supl., Verso, fig. 99. — 13. Funda de paraguas con monograma para viaje. Patrón y dibujo de adorno: Supl., Verso, N.º XVI. — 14. Saco con tirantes con monograma para viaje. Dibujo de adorno: Supl., Verso, fig. 100. — 15 á 17. Canastillo para provisiones de viaje. Véase el interior, dibujo 10. Dibujo de adorno: Supl., Recto, fig. 50 y 51.

15 á 17 y 10. Canastillo para provisiones de viaje. — Dibujo de adorno: Supl., Recto, fig. 50 y 51. — Nuestro modelo de mimbre, con guarnición de cuero amarillo, mide 38 cent. de largo por 25 cent. de ancho y 23 cent. de altura, comprendida la tapadera, está guarnecido en el interior con bote mantequero de porcelana, un vaso de cristal, una salera pimentera de madera, un sacacorchos, una botella rodeada de cuero, una caja para el pan ó friandera de metal y un cubierto completo con su servilleta correspondiente. Todo ello está retenido con tiras de cuero, sujetas y cosidas al forro de cuero del canastillo. El nombre y la dirección están puestos sobre la tira que sujeta el plato. Este último es de metal grabado como la caja para pan ó friandera que tiene 17 cent. de largo por 10 cent. de alto y de ancho (véase el adorno, fig. 51 del suplemento). El dibujo 16 reproduce la botella (véase el adorno: Supl., Recto, fig. 50).



21. Hoja. Labor recortada sobre cuero. Véanse los dibujos 18 á 20 y 23 á 25.

en el mes de Febrero un curso completo de labor recortada sobre cuero á excepcion de recortar por debajo, de lo cual se sirven solamente algunas veces para la moldura de las figuras de alto relieve. Para evitar equivocaciones, recapitulemos las diferentes maneras de ejecutar esta clase de labor. Aplicar el dibujo, el recorte, abolladura, manera de sostener los relieves, de retirar la película, de rebajar los fondos, modelación, recorte por encima y por último, torneado ó muezcado y aderezo. Véase, según la forma del objeto, si se necesitan emplear todas estas cosas. El recorte por encima puede omitirse hasta en las labores de alto relieve, lo mismo que la abolladura puede suprimirse en las labores de bajo relieve; se emplean los procedimientos de incisión y de sosten para los sitios saados más que cuando el adorno debe elevarse por encima del fondo. La diferencia entre la modelación sencilla y la modelación con recortes por debajo está demostrada por las hojas y flores naturalizadas, dibujos 18 á 20, y la hoja de acanto, dibujo 21. Las hojas 18 á 20 solo son modeladas, mientras que la hoja 21 muestra, del lado derecho en donde se pliega, contornos duros de la verdadera orilla. El caliz del dibujo 22 es muy diferente. En él, los contornos son redondos y los picos sobrepuestos de la hoja tienen las puntas vivas; pero para que estas hojas se marquen aún más se recortarán por encima. Para ello se hará un ligero recorte horizontal en el cuero, después se recortará con la lesna recta mantenida horizontalmente (véase el dibujo 20 de número del 1.º de Marzo), á lo menos hasta la mitad de su espesor sin rasgar, como es natural, pues de otro modo eso destruiria completamente el contorno. Las partes de al derecho recortadas por debajo se ensanchan también con la lesna fina (dibujo 19 de número del 1.º de Marzo) llevándolas con pan tierno ó molletoy modelados como de costumbre. Trátese de esta manera todas las partes plegadas y las que se deseen marcar en alto relieve.



26. Traje con corpiño chaquetilla para niña de 4 á 6 años. Espalda del dibujo 67. Patrón: Supl., Recto, N.º V.



28. Chaquetilla de gimnástica para niño de 7 á 9 años. Delantero del dibujo 29. Patrón y descripción: Supl., Recto, N.º III.

25. Adorno de cubierta para libro, cartera, libro de apuntes etc. de cuero recortado. — Dibujo de adorno: Supl., Recto, fig. 49. — Se pueden hacer un empleo



18 á 20. Hoja modelada de manera diferente. Labor recortada sobre cuero. Véanse los dib. 21, 23 á 25.



23. Flor. Interior. Labor recortada sobre cuero. Véanse los dib. 24, 18 á 21 y 25. 24. Flor. Interior. Labor recortada sobre cuero. Véanse los dib. 23, 18 á 21 y 25.



25. Adorno de cubierta para libro, cartera etc. de cuero recortado. Véanse los dibujos 18 á 21, 23 y 24. Dibujo de adorno: Supl., Recto, fig. 49.



30. Vista estendida de la mañaneta, dibujo 2. Patrón: Supl., Verso, N.º XV.



31. Pechera para la mañaneta, dibujos 2 y 30. Patrón: Supl., Verso, N.º XV.



32. Vista estendida del delantal, dibujo 69. Patrón: Supl., Verso, N.º XIII.

muy variado de este dibujo, fig. 49, reproducido en tamaño natural. Las flores y hojas que se escapan del fondo sobre el borde del libro son de un efecto muy artístico (véase para las explicaciones, el número del 1.º de Marzo y los dibujos 18 á 24 de este número). Las estambillas de los agavanzos están marcadas con rasgos hechos con la puntata de modelar y los redondeles con ligeras marcas hechas con la punta redonda.

33 á 34. Traje para boda ó baile adornado con flores. — Patrón y vista estendida: Supl., Verso, N.º XVII. —

Lo mismo que el dibujo 35 este modelo puede servir para vestido de baile, vestido de novia para baile ó vestido corto haciendo el corpiño cerrado. El fondo de la falda es de seda, ribeteada con un plegado de unos 10 cent. de ancho. El apañado se hace con arreglo á las indicaciones del croquis, fig. 95. Este apañado es de tul punto de ilusión con guarnición de Valenciennes de unos 10 cent. Frúnzase el delantero a en la orilla superior y arréglese en pliegue con arreglo á cruz y punto para formar la parte libre. El paño b sigue á la derecha, c a la izquierda con el borde superior fruncido del mismo modo. Se arregla el recogido con arreglo á los signos y dibujos. Añádase b al delantero con una costura de 1 á 30; para el resto algunos puntos invisibles bastarán. Los paños de detrás d y e se colocan sobre estrella y cruz, d se monta fruncido en el talle, e arreglado, en pliegues con arreglo á las marcas y abrochándose sobre el faldón. Algunos pliegues recogen los bordes del lado del paño e de manera que el encaje caiga sobre el borde del lado guarnecido de d. Corpiño en punta pronunciada en las espaldas, cubierto con un tul fruncido, mangas pequeñas de tul, encaje en el pecho al borde del cuello y una cinta de faya con guirnalda de musgos. Véase la vista estendida y el corpiño, fig. 59.



22. Hoja de acanto. Recortada por debajo.

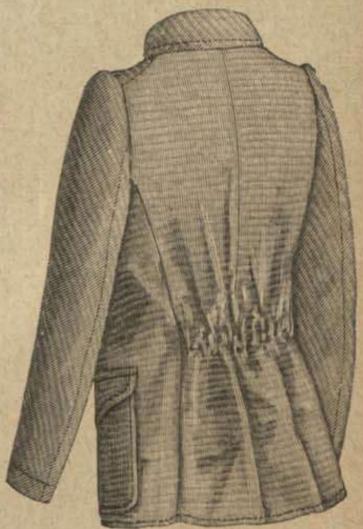
35 y 65. Traje de boda ó para baile adornado con lazos. — El fondo de la falda de seda color de Chartreuse está adornado con tres faldas de tul surtido. La primera es casi plana, la segunda está anchamente plegada, rodeada de una gola de unos 18 cent. y la tercera que termina por encima del gollado está fruncida por detrás. El delantero, arreglado en delantal, está adornado con lazos de cinta de muaré con arreglo á los dibujos 35 y 65. Corpiño de piel de seda, atándose por detrás, adornado con tirantes de tul y cinta, y con una banda ancha de cinta muaré tomada en la costura de los sobacos.



27. Vestido escotado con bordado para niña de 2 á 4 años. Espalda del dibujo 70. Véase el dibujo 78. Patrón: Supl., Verso, N.º XIV.

36. Traje de novia. — Patrón: Supl., Recto, N.º VII. — Este hermoso traje, de una elegancia sobria, se puede hacer con toda clase de tejidos. Nuestro modelo es de armadura de seda mate. Véase el fondo, fig. 47, para el delantero plano. Las medidas de la cola,

montada á pliegues profundos están reproducidas por el croquis, fig. 48. Si la tela es espesa una muselina y seda ligera bastarán para forro; si la tela es ligera se reemplazará la muselina con una franela delgada. El plegado que rodea toda la parte de abajo está cubierto de encaje sobrepuesto de una guirnalda ligera de naranjo suple con follaje mezclado. El apañado de crespón del corpiño se pierde



29. Casaquilla de gimnástica para niño de 7 á 9 años. Espalda del dibujo 28. Patrón y descripción: Supl., Recto, N.º III.

sobre un medio cinturón de cinta. El cuello derecho y las bocamangas de la manga están adornadas con crespón. Llamamos la atención sobre el cinturón de naranjo, adorno hermoso y muy gracioso.

**37 y 40. Sombrero grande forma Directorio.** — Bonito modelo de paja de arroz. Fondo de 4 á 8 cent., alas de 16 cent. por delante y 1 cent. por detrás. Medio ferro por debajo de terciopelo color de lila, lazos de cinta de un color más claro y cinta con dibujos

de un aconchado de encaje. El ala tiene 13 cent. por delante y 3 cent. por detrás. Está forrado con un tul plegado. Encaje chantilly plegado en cresta por encima y media corona de dientes de león.

**44. Vestido con apañado abierto.** — Espalda: Supl., Recto, fig. 52. — Este graciosísimo vestido se

confecciona con crespón de lana aceituna con muaré negro y crespón de la China. El fondo de la falda adornado con un pedazo de muaré negro sobre el cual se abre el apañado. El delantero de este apañado se tiene 110 cent. de largo y 50 cent. de ancho. La parte de arriba esta ligeramente recogida y la parte de abajo plegado en un ancho de 34 cent. Se cierra en el lado con un paño de 60 cent. de ancho un pliegue doble de 14 cent. arriba y 23 cent. abajo. El paño de detrás de 220 cent. está arreglado igualmente en dos pliegues dobles y planos. Reténganse los paños y el apañado con pasadores ó presillas de galón tramado de laminado dorado, puestas á distancias de 8 á 10 cent. con botones de pasamanería surtidos (véanse los dibujos). El corpiño con el cuello forma chal está adornado con una pechera que forma vueltas de chaleco sobresalientes de muaré y una pechera en el medio bullnada ó plegada de crespón de lana



33 y 34. Traje de novia ó para baile adornado con flores. Patrón y vista estendida: Supl., Verso, No XVII

35. Traje de boda ó de baile adornado con flores. Patrón y vista estendida, dibujo 65.

que se emplearán solo para las bridas y grupo de rosas y reseda por encima con ramilleteo surtido por debajo.

**38. Sombrero plano adornado de plumas.** — De crin negro con fondo de 5 cent. de alto y alas de 13 cent. de ancho por delante y 6 cent. en los lados y 3 cent. por detrás. Se forrará con terciopelo negro y se adornará con dos plumas de avestruz negras y con un lazo de raso con el revés de muaré No 16.

**39. Capota adornada con flores.** — El armazón de la capota es plano cubierto con tul de color y encaje chantilly, en las orillas adornadas con galones de laminado dorado y paja. El encaje de unos 7 cent. cosido á plano, forma las bagas del delantero en las que se colocan rosas mariscal Niel. Encaje ligeramente fruncido en las alas. Bidas de terciopelo las cuales pueden retirarse si se desea llevar este lindo sombrero como toca.

**41. Sombrero adornado con cinta cometa.** — Este sombrero de un gusto exquisito está hecho todo él con galón de crin negro calado. El armazón recogido en el borde de delante sienta muy bien. Varios grupos de cinta cometa se hallan colocados en el hueco del bullnado y á lo largo del lado por encima se halla estendida una guirnalda de agavanzos y margaritas de terciopelo negro con capullo amarillo y debajo de los cuales se hallan prendidas la bridas.

**42. Sombrero redondo.** — Se puede hacer este sombrero muy facilmente sin la ayuda de la modista. El armazón de paja de arroz negra tiene 4½ cent. y está acompañado por delante de dos cent. de manera que pueda recoger la orilla y colocarse debajo la guarnición compuesta



39. Traje de novia. Patrón: Supl., Recto, No VII.



37. Capota grande Directorio.



39. Capota adornada con flores.

38. Sombrero plano guarnecido con plumas. 40. Capota grande Directorio. Delantero del dibujo 37.

41. Capota adornada con cinta cometa. 42. Sombrero redondo.

chorrera plegada de  
chismo. Un plegado  
deshilachado, de cresta  
está pegado al corpiño  
al costado izquierdo.  
como aparenta for-  
arte de la pechera  
da. Manga ajustada  
sacamangas vueltas y  
ate de muaré y cresta  
de la China.

5, 47 y 54. Traje  
paseo con abrigoito.  
Patrón: Supl., Verso,  
VIII y IX. — Mezcla  
bien combinada de  
azul de militar con  
cuadros encarnados.  
se el corpiño con fal-  
dobles por delante  
la fig. 53 á 60. Los  
teros de forro con dos  
s están cubiertos de  
en forma de plastrón.  
brocha en el medio.  
ortará la parte de en-  
sobre la fig. 54 con  
nda abertura redonda  
da y cerrada de lado.  
ormará una pinza y se  
ará con un pasante  
El contorno indica el  
terocruzado por encima  
linea fina el que cruza  
debajo. La tirilla del  
del corpiño de forro  
abrirá con seda y se  
chará con un botón  
de pasamanería.  
tése el cuello vuelto  
encima de la tirilla,  
0, de g á punto y  
se las puntas con bo-  
La fig. 55 repro-  
el forro de la manga  
fig. 59 de la tela de  
na, fruncida en la  
de arriba, plegada  
parte de abajo. No  
iegue más que la mi-  
de la parte de encima  
manga, que se suge-  
con arreglo á la linea  
contorno de dos puntos  
g y que se cubrirá  
seda con arreglo á la  
sobre la fig. 58. La  
de abajo de la manga  
notona por encima es-  
sobre estrella. La  
reproduce el croquis  
la mitad del delantero  
pañado que se arren-  
en pliegues del lado  
orilla redondeada.



43. Mantilla con delanteros con forma de chal. Delantero del dibujo 61. Patrón y descripción: Supl., Recto, N.º IV.

44. Traje con apañado abierto. Espalda: Supl., Recto, fig. 52.

45. Traje para paseo con abrigoito. Véanse los dib. 47 y 51. Patrón y espalda: Supl., Verso, N.º VIII y IX.

El revés de la tela estando vuelto arriba, se doblará el paño en la parte de arriba, estrella sobre estrella, con arreglo á la doblez y se cubrirá con la tela la parte libre que cae recta y que se fijará con botones y ojales (véase el dibujo 54). En los costados pliegues dobles de seda de 24 cent. El apañado emplea por detrás 225 cent., se monta á pliegues en la cintura, dejando de cada lado 20 cent. que están cosidos en punta y abotonados en los faldones. El abrigo por delante, dibujo 45, espalda, dibujo 47, se cortará sobre el patrón N.º 9 de la misma tela y forrado con seda encarnada. La línea fina sobre la fig. 62 indica el delantero cruzado por debajo y el contorno el que cruza por encima con solapas. Los bordes al sesgo por delante, con pliegues juntos, se abrochan invisiblemente. Después de haber reunido delanteros, costadillos y espalda, péguese la manga, fig. 65, desde dos puntos sobre Z hasta estrella. Tirilla del cuello de un s 5 cent.

46. Chalequito para señora con plastrón de tejido de encaje. — Para el patrón: Supl., Recto, N.º I. — Córtese un fondo de tul fuerte cubierto de seda blanca que llegue al talle. Círrrese las orillas de delante con una cintura. Se cortará el tejido de encaje de 25 cent. mas ancho y 16 cent. más largo á causa de los pliegues y del bullonado de abajo. Tirilla del cuello de unos 3 cent. abrochándose por detrás adornado con un golillado. Cinturón elástico. Las aberturas de las mangas están igualmente sostenidas con un elástico plano. Medio cinturón de cinta blanca N.º 60. Este plastrón es encantador con los corpiños y las casaquillas que no se cierran por delante.

48. Blusa Directorio de tejido jersey. — Se completará con este modelo un vestido de viaje y servirá para usar las faldas viejas para el piso. Es de jersey fino con plastrón de seda ordinaria y se añadirá el faldón plegado de la misma tela. Botones de metal.

49 á 50. Abrigo corto de trencillado de trencilla. — Patrón: Supl., Verso, N.º XI. — Este lindísimo modelo se hace con trencilla sobre un fondo de seda sirviéndose del patrón indicado. Se puede adornar con galones colocados como



46. Pechera plastrón de tejido de encaje. Para el patrón: Supl., Recto, N.º 1.

os galones estrechos del modelo. Se completará con una pasamanería con colgajos. Pero este abrigo es mucho más elegante ejecutado con trencilla negra, laminado dorado y á claros, atrencillado sobre el dibujo de adorno tal cual está representado con galones y dibujos completamente negros formando relieve de la parte negra y oro.

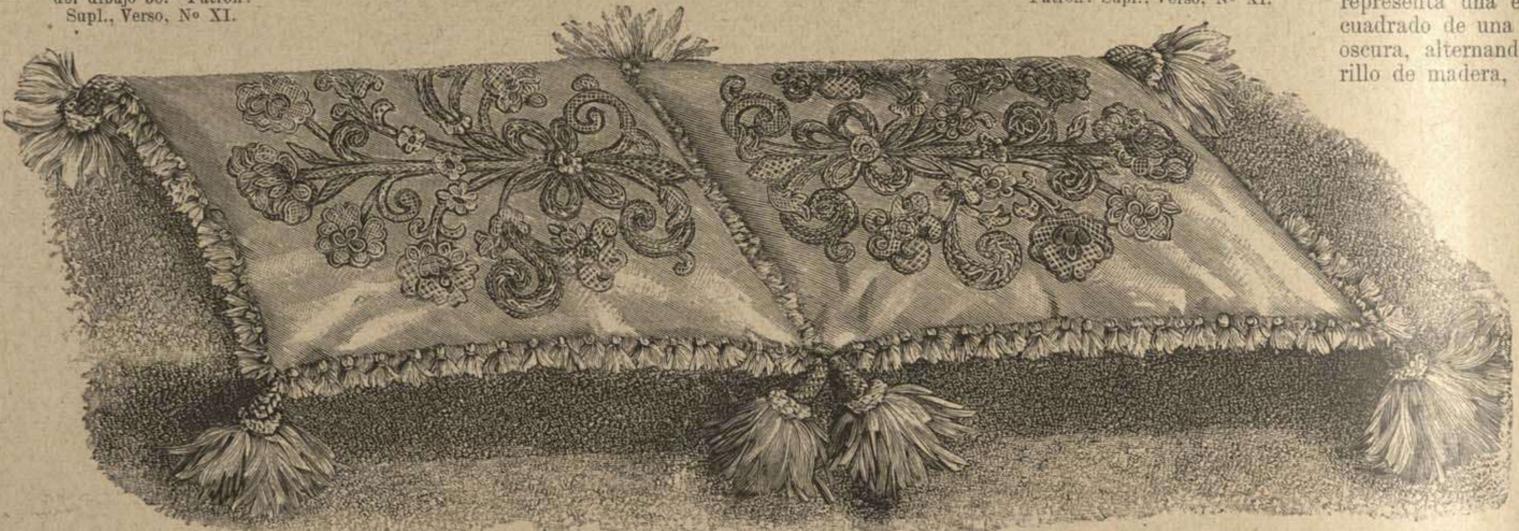
51, 57 y 58. Almohadones con bordado encaje. — Dibujo de adorno: Supl., Verso, fig. 97. — Estos dos almohadones se colocan uno al lado del otro durante la ceremonia de la boda. Son iguales, solo el dibujo del bordado está ejecutado en sentido inverso. La



49. Abrigo atrencillado con trencilla ó cordoncillo. Delantero del dibujo 50. Patrón: Supl., Verso, N.º XI.

fig. 97 reproduce la mitad del dibujo en tamaño natural, el dibujo 58 la ejecución del adorno del fin de la rama de flores. El bordado se hace sobre un fondo de raso salmón, algunas partes están hechas con diferentes puntos de encaje con hilo de lino (véase la flor, dibujo 57) las otras con aplicación de tela rodeadas con cordoncillo de lino sencillo ó trenzado. Se surtirán las figuras al punto de encaje con cordoncillo de lino crespudo fijo con un punto de repulgo. Fleco y borlas en las esquinas.

52 y 53. Guantes para paseo. — El guante de piel oscura está bordado con barretas del mismo color más claro. El guante negro, dibujo 53, está adornado por encima y en las orillas con un punto de cadeneta gris oscuro. El guante marrón, dibujo 52, tiene el puño más oscuro en uno 6 cent. Está provisto de unos ojete dorados por los que se



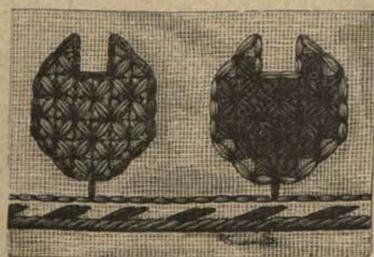
51. Almohadones con bordado encaje. Véanse los dibujos 57 y 58. Dibujo de adorno: Supl., Verso, fig. 97.

pasa un cordoncillo de seda que sirve de cierre.

55 y 75. Traje con falda bordada. — Espalda: Supl., Verso, fig. 101. — Este traje muy sencillo se llevará muy bien este verano. La falda completamente de bordado de color azulado de papel claro sobre fondo crema. La falda de encima formando transparente es de raso crema con plegadillo, tiene 270 cent. Corpiño, banda de velo azul de papel con dibujos de cosidos blancos. Pechera fruncida y puños de las mangas de bordado sobre un fondo de raso. La tela tiene 80 cent. de ancho y provee la banda de unos 250 cent. de largo. Rodea en apañado ligero, la parte de abajo del corpiño y cae por detrás formando paños largos sencillamente anudados.

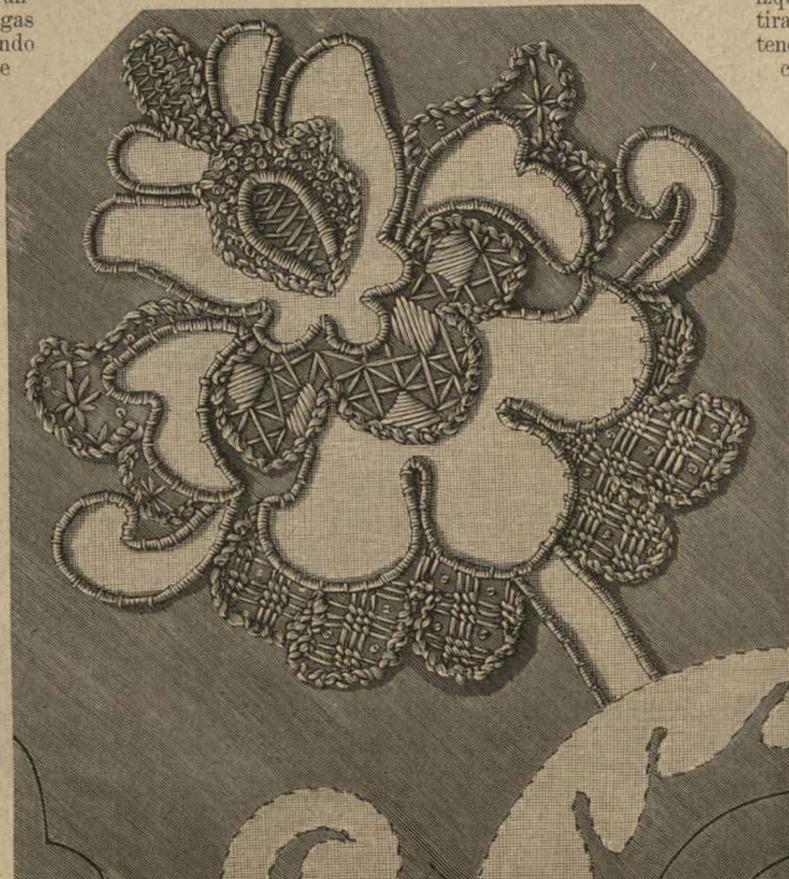


54. Traje con corpiño con faldones, Véanse los dib. 45 y 47. Patrón y espalda: Supl., Verso, N.º VIII.

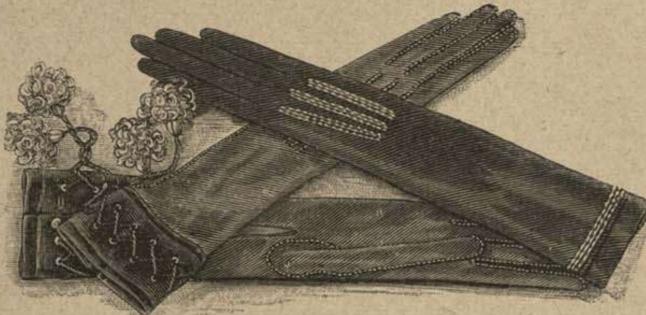


53. Cenefa. Punto cruzado para la parte de encima del saco de viaje, dibujo 12.

59. Encaje irlandés para guarnición de vestidos, abrigos, transparentes y tapetes. — Se ejecutará esta labor con arreglo al dibujo y con cordoncillo crudo ó hilo surtido tan grueso como se desee, pues este encaje conviene sobretodo como guarnición de tela sólida. El dibujo 59 indica los puntos, bridas, repulgos y ruedas ó redondeles. Este dibujo sería en-



57. Flor. Bordado encaje para el almohadón, dibujo 51. Véase el dibujo 58.



52 y 53. Guantes para paseo.

cantador con seda de color. Negro servirá para adornar las faldas de color, reemplazando la pasamanería y el encaje de relieve.

60. Modelo para almohadón ó taburete. Imitación de bordado de Esmirna de felpilla de lana. — Dibujo de adorno: Supl., Verso, fig. 98. — Un dibujo de este estilo ha sido últimamente muy apreciado y por eso que damos hoy otro modelo que podrá continuarse plano ó emplearse como cenefa. El dibujo, fig. 98, se completará según el dibujo 60 (véase estrella y dos puntos para la juntura de arriba) colocándole sobre una tela gruesa. Después se hará sobre los planos de felpilla, lana que se sujetará con algodón fino del



47. Abrigo para el vestido, dibujos 45 y 46. Patrón: Supl., Verso, N.º IX.

mismo color; se rellenará á partir de los contornos ó del medio. Recomendamos que se hagan pasar las puntas de la felpilla de lana al revés para fijarse mejor; siempre que no haya inconveniente en rasgar la tela agujereando varias veces en el mismo sitio. Se fijará entonces con mucho cuidado sobre el lado derecho (la cara). Los colores de nuestro modelo son planos. En las cenefas de los lados, cada dibujo se compone de tres cuadros sobrepuestos de azul pálido, rojo cobrizo y aceituna sobre fondo de madera. Siguen una zona marrón, una azul pálido, una cobre y otra marrón separadas con hileras pardas oscuras. En el medio cada parte del bordado representa una especie de escudo, cuadrado de una hilera morena ó pardo oscuro, alternando con aceituna, amarillo de madera, moreno y cobre, mientras que el hexágono superior es mitad cobre y mitad azul pálido. El fondo al rededor del escudo es de marrón, y de él salen cuatro cuadros amarillo de madera y dos dobles triangulos azul pálido. La parte superior está encuadrada con un medio círculo pardo oscuro seguido de una cadeneta con piquillos azul pálido. En las esquinas interiores ó sean los rincones se ve un fondo pardo oscuro con una figura ace-

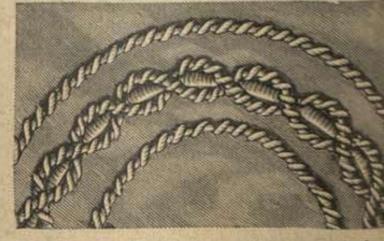
tuna y cobre todo ello rodeado de una felpilla pardo oscuro.

62. Chorrera de cinta con cuello vuelto. — Muy fácil de hacer con una cinta N.º 16 de 60 cent. de largo terminándose en punta de 10 cent. de cada lado en el medio que forma el cuello vuelto. La pechera emplea dos pedazos de 36 cent. con sesgos en los bordes superiores prendidos arriba y plegados abajo. En el borde izquierdo se colocará una tira de tul fuerte para sostener. La chorrera es de crespón plegado muy junto. Corbata y lazo de cinta N.º 7.

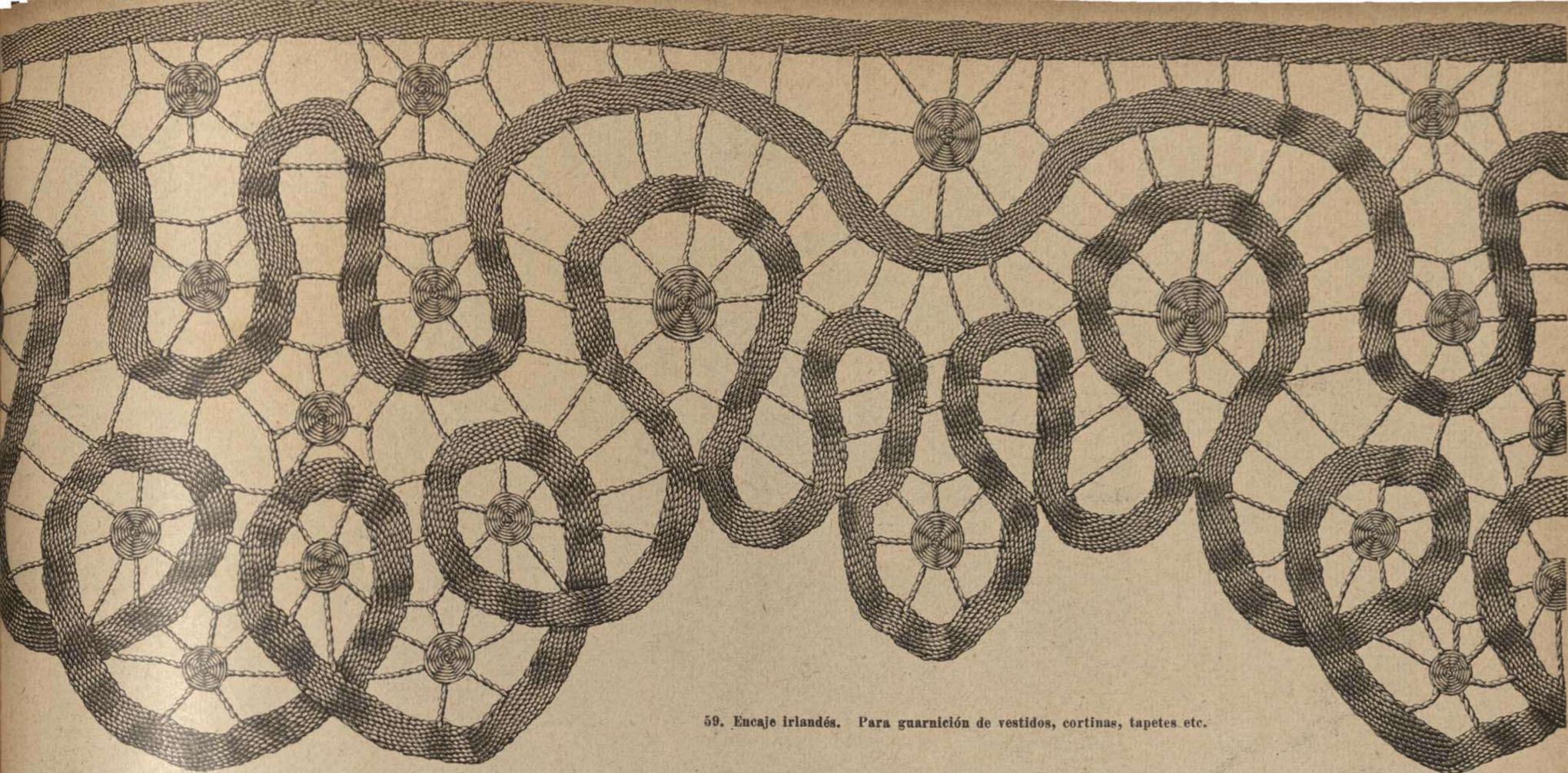
63 y 64. Cubierta de libro con bordado al punto de tallo. — Estas envolturas están muy á la moda, sirven para conservar las ediciones raras y disimulan la vulgaridad de los libros en rústica (para leer en el ferro carrilet). Nuestros modelos sirven al mismo tiempo para dar consistencia á la otra, puesto que son compuestos de dos pedazos de cartón unidos por una banda de tela. Se cubre el cartón con tela cruda después de haber bor-



55. Traje con falda apañada. Véase el dibujo 54. Espalda: Supl., Verso, fig. 101.



58. Adorno. Bordado encaje para el almohadón de novia, dibujo 51. Véase el dibujo 57.



59. Encaje irlandés. Para guarnición de vestidos, cortinas, tapetes etc.

dado un ramo de flores al punto de tallo con arreglo á los numerosos modelos publicado anteriormente. Se cubre el interior con papel de color y se colocan tres elásticos destinados á recibir y retener el libro.

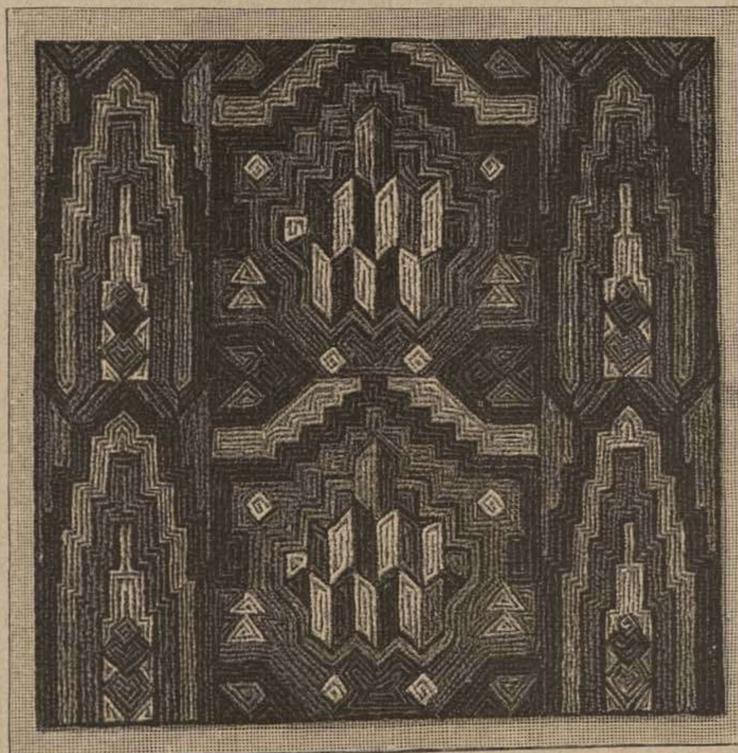
66. Bordado de color sobre cutil de colchón para cubierta de saco de viaje y manta ó chal, tapetes y muebles de jardín.

— La tela de cutil, que se emplea para los colchones, ofrece una grande resistencia. Por lo tanto es muy práctico el emplearle para los usos enunciados arriba. La tela de nuestro fondo de bordado es listada con rayas encarnadas y crudas con listados

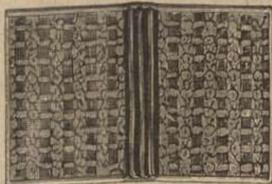
finas blancos y encarnados. El dibujo 66 muestra el bordado de listados crudos terminados y en via de ejecución. Se compone de hilos blancos tendidos cruzándose y sugetos con larges puntos azules. El sitio de la cruzadura está marcado con un punto encarnado que coge el hilo azul; la parte más oscura de la raya cruda está cubierta con un punto entrelazado azul, entrelazado con un hilo blanco fijo sobre un lado

con puntos encarnados aislados. Hágase en medio de la raya dos puntos de musgo al sesgo sobre los cuales reposan cruces pardas adornadas con puntos blancos. En los dos lados doble hilera de lengüecitas color de musgo y pardo. Trabájese con algodón de buen tinte liso y retorcido.

67 y 26. Traje corpiño con chaquetilla para niña de 4 á 6 años. — Patrón: Supl., Recto, N.º V. — De lana encarnada con listados negros formando cuadros y guarnición de popelina negra. El dibujo 26 representa el mismo dibujo ó vestido de percal liso y con dibujos. La fig. 36 reproduce el forro de la pechera plastrón, sobre la cual se colocará la tela, fig. 36a, formando pliegues bullonados. El delantero a, forro, fig. 37, se coserá á la pechera, sobre el lado izquierdo, y abotonándose á la derecha. La línea fina sobre la fig. 37 indica el delantero chaquetilla que se forrará y al cual la solapa, fig. 44, se pegará de cruz hasta 32. La primera espalda, fig. 38, está cubierta con tela lisa arreglada en pliegues, la segunda espalda, fig. 38, de tejido con dibujos avanza sobre la primera hasta la línea fina. Se tomará el canesú, fig. 44, en la tirilla de la pechera. Detrás del cuello con pliegues redondos unos 9 cent. de arriba cogidos en doble. Adorno de tela lisa



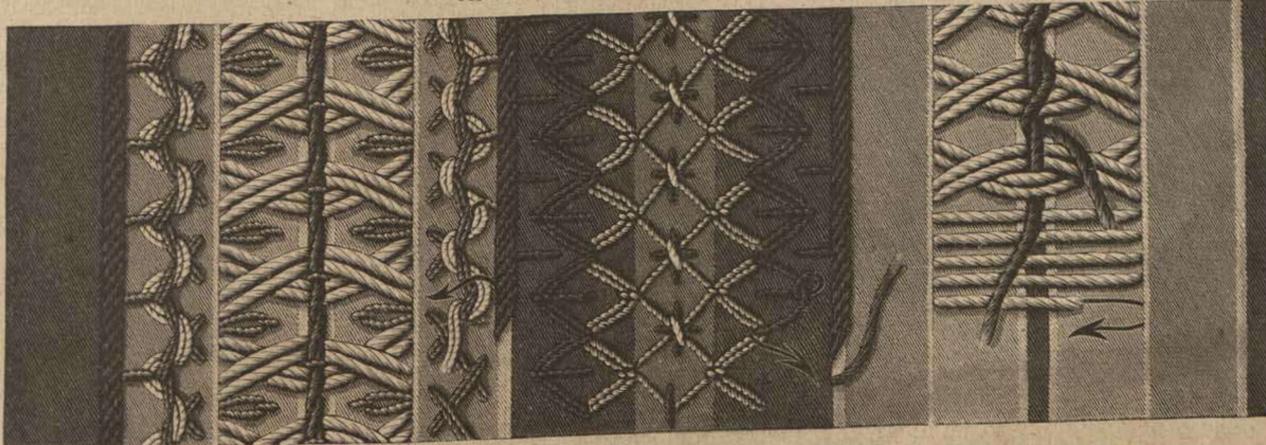
60. Modelo para almohadón ó taburete. Imitación de bordado de Esmirna de felpilla de lana. Dibujo de adorno: Supl., Verso, fig. 98.



63. Interior de la envoltura para libro, dibujo 64.



65. Vista estendida del traje de balle, dibujo 3.



66. Bordado de color sobre cutil de colchón, para envoltura de saco de viaje, manta, tapetes y muebles de jardín.

entre los bordes sesgados de las bocamangas. Falda plegada á pliegues planos, fruncida por detrás (225 cent. de ancho, 34 cent. de largo). Los faldones de delante, fig. 42, y los de la espalda, fig. 43, plegados con arreglo á cruz y punto, se tomarán en la cintura juntando así la falda al corpiño. Parte plegada de 16 cent. de alto por 38 cent. de ancho y banda con fleco.

68. Traje con chaleco imitado para niño de 5 á 7 años.

— El conjunto se compone de una americanita recta abierta por delante y de unos calzones cortos, y todo el está confeccionado con paño marrón adornado con vivos de seda y botones. El cuerpo de encima se abotona en la espalda y está cubierto, en forma de chaleco, con piqué blanco ó de vicuña blanca, adornado con tiras estrechas bordadas al pasado plano ó al punto cruzado.

69 y 32. Delantal con babero ó pechera para jovencita de 10 á 12 años. — Patrón:



62. Chorrera de cinta con cuello vuelto.



64. Envoltura para libro con bordado al punto de tallo. Véase el dibujo 63.

Supl., Verso, N.º XIII). — El delantal está hecho con una banda de percal color de rosa de 70 cent. de alto por 2 m. de ancho, ancha-

mente plegados y pegados al cinturón en punta, fig. 82. Los delanteros y la espalda de la pechera ó babero, fig. 80 y 81, se reunirán en los hombros con los signos correspondientes. Las líneas finas marcan el plegado y los pliegues redondos adornan la pechera ó babero separados con un bordado de unos 3 cent. Volantes bordados de unos 4 cent. y volante de tela con bordado estrecho al rededor de las orillas.

70, 27 y 78. Vestidito escotado bordado de flores para niña de 2 á 4 años. — Patrón y dibujo de adorno: Supl., Verso, N.º XIV. — Este encantador vestido para bebé se

confecciona con crespón crema adornado con una guirnalda y un enramado de amarantos color de rosa. Véase fig. 83 á 85 el patrón del forro para el corpiño largo. Se colocará el tejido fruncido de encima con arreglo á las indicaciones del croquis, fig. 86, y se cortará la espalda y el costadillo de la espalda de un solo pedazo sobre b. Las líneas finas indican los fruncidos para el borde superior. El borde inferior está igualmente fruncido y cosido al forro para que caiga en bullonado sobre la falda plegada que tiene 2 m. de ancho por 16 cent. de largo. Una manga de forro, fig. 87, cubierta de un bullonado. El borde inferior en punta de cucurucho. Mismo cucurucho al rededor del cuello, cosido

entre el forro y la tela de encima. Guirnalda de unos 3 cent. como guarnición. El vestido se abrocha por detrás con una presilla. El dibujo 78 reproduce en tamaño natural el bordado *g* e indica la ejecución al punto plano, punto de tallo y punto ligero de seda de Argel de dos hebras. Tallos y parte inferior de los botones de dos matices de aceituna flores y botones de cuatro matices de rosa y calices de tres matices de amarillo. Las fig. 88 y 90 reproducen tres dibujos para el fondo del corpiño. Lazos en los hombros.



70. Vestidito escotado bordado de flores para niña de 2 á 4 años. Delantero del dibujo 27. Véase el bordado, dibujo 78. Patrón y dibujo de adorno: Supl., Verso, N.º XIV.



67. Traje con corpiño chaquetilla para niña de 4 á 6 años. Delantero del dibujo 26. Patrón: Supl., Recto, N.º V.

68. Traje con chaleco imitado para niño de 5 á 7 años.

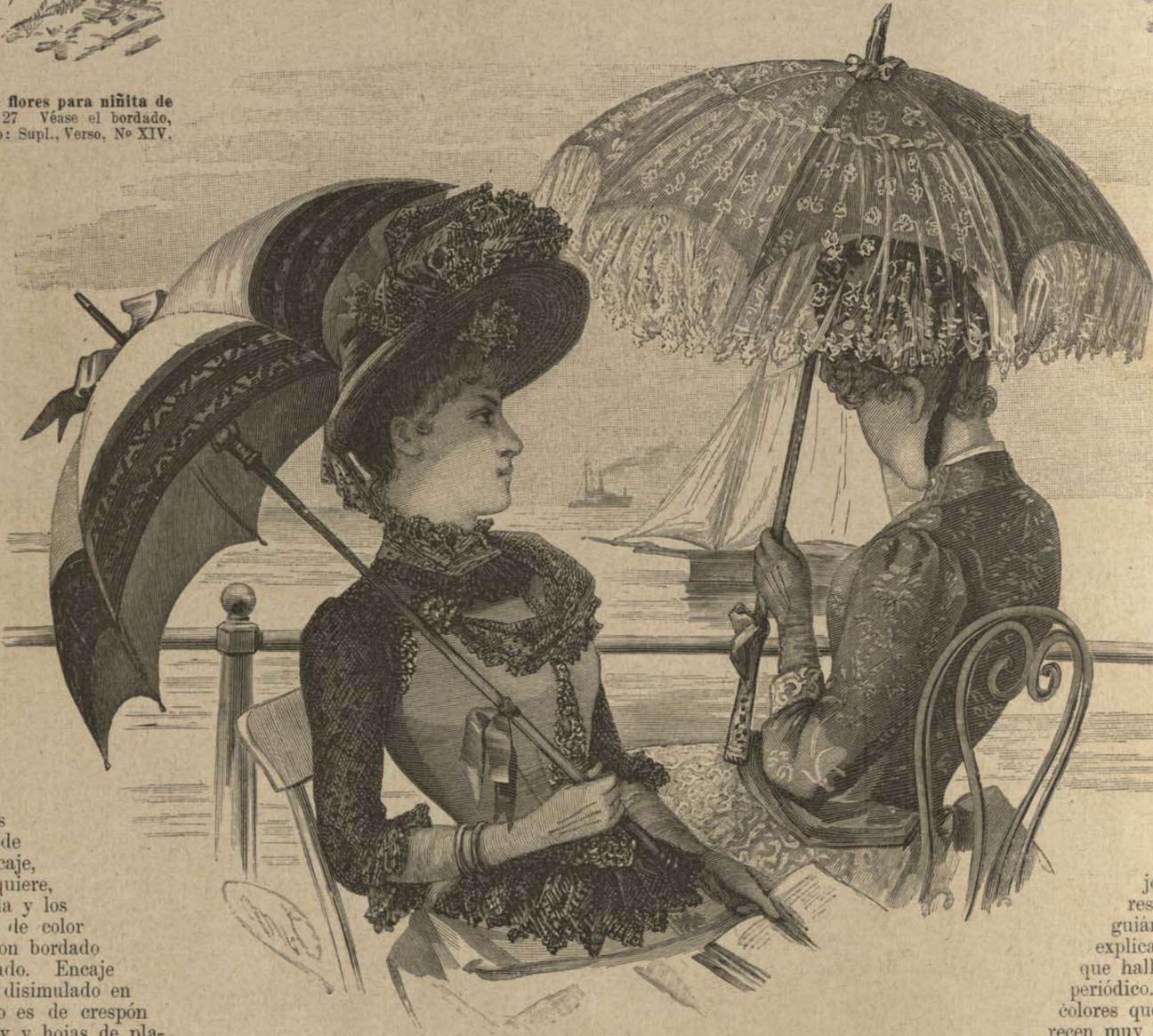
69. Delantal con pechera babadero de 10 á 12 años. Véase la vista estendida del dibujo 32. Patrón: Supl., Verso, N.º XIII.



71. Delantal blusa con canesú para niña de 3 á 5 años. Patrón: Supl., Verso, N.º XII.

71. Delantal en forma de blusa con canesú para niña de 3 á 5 años. — Patrón: Supl., Verso, N.º XII. — De algodón con listados encarnados y blancos. Se cortará el canesú, fig. 79, de un solo pedazo y los delanteros y la espalda con arreglo á la fig. 78 y después se montarán fruncidos al canesú. El cordón se pasa por las presillas de 3 cent. de ancho por 5 cent. de largo distanciadas cada una de 8 cent. Pespuntes en las orillas. Para el cordón tómese el galón anudado, dibujo 79.

72 á 74. Traje de paseo con corpiño, sombrero redondo y parasol. — El estilo del corpiño sin mangas reproducido por nuestro dibujo reemplaza una chaquetilla para los días de tiempo variable. Se puede llevar con un vestido de encaje, escotada por debajo, si se quiere, pero con mangas. La espalda y los delanteros son de terciopelo de color de cobre rogizo, adornados con bordado y trenilla de laminado dorado. Encaje al rededor del borde, cierre disimulado en el medio. El sombrero plano es de crespón negro con banda de chantilly y hojas de plátano. Grupo de violetas por debajo y el mismo ramito de violetas se halla arriba para sugetar



72 á 74. Traje de paseo con corpiño, sombrero y parasol.

75 á 77. Traje de paseo con el corpiño con faldones, capota y sombrilla de encaje. Véase el dibujo 55.

79. Galón anudado Macramé. — Se mantienen tres hilos encarnados para este galón, un hilo doble y un hilo sencillo, cuatro hilos dobles blancos y tres encarnados como queda dicho arriba. En los dos lados del algodón se hacen los hilos encarnados la cadeneta de nudos sencillos, los otros dos hilos sirven para establecer las presillas, que reemplazan a los puntos de encaje (cruzamiento). El dibujo 79 muestra como se cruzan los hilos en el medio.

CORRESPONDENCIA.

Á dos amigas. — Pueden cojan entre la multitud de modelos que publicamos en cada número. — No habiendo visto ese vestido, nada puedo aconsejarles; nadie mejor que V.ªs. podrán resolver la cuestión, guiándose por las explicaciones y modelos que hallarán en nuestro periódico. — La tela y los colores que indican me parecen muy bien. — Guantes grises ó de color de café con leche. — En cuanto á los delantales para las niñas, pueden escoger entre los muchos publicados ya en el periódico; solo que esa guarnición me parece muy fragil para ellos. — El sombrero redondo con alas anchas y planas á estilo de visor se lleva mucho, especialmente para las niñas de esa edad.



79. Galón anudado Macramé.



78. Cenefa. Flores bordadas para el vestido, dibujos 70 y 27.

Adjunto á este número publicamos un suplemento de 17 patrones y diversos dibujos de adorno.



Pl. 785.

## LA ESTACIÓN

*Traje con cinturón para señorita.* Falda fruncida con pliegues anchos planos por detrás y plastrón bordado por delante. El corpiño adornado con el mismo plastrón y con un cuello marinero. Lazos de cinta.

*Traje con corselete.* El corselete de granadina está cosido à plieguecitos sobre un fondo de seda. Pechera y mangas ahuecadas medio largas de tela de encaje. Apañado recogido adornado con cinta. Falda guarnecida con cinta y

encaje.

*Traje con corpiño fruncido de fular.* Apañado de la falda con pechera de tul plegado. Encaje plegado adornando el cuello y las mangas. Lazos, escarapelas y presillas de cinta reps.